



OLYMPIÁDA V ŠPANIELSKOM JAZYKU

27. ročník
školský rok 2016/2017

KRAJSKÉ KOLO

Kategória D
Úlohy a riešenia

Úloha č. 1. Písomná časť A
Počúvanie s porozumením

TEXT LEN PRE UČITEĽA !!!

ESTE TEXTO ES SOLO PARA EL PROFESOR !!!

COMPRENSIÓN AUDITIVA

- **A continuación oirás un texto. Lo oirás dos veces. Después selecciona la respuesta correcta de las posibilidades que se te ofrecen.**

SANTIAGO RAMÓN Y CAJAL: NERVIOS DE GENIO ROMÁNTICO

En la historia del desarrollo científico no hay figuras imprescindibles, sino que la ciencia evoluciona gracias a los esfuerzos anónimos de mujeres y hombres que nos ayudan a descubrir los secretos de la Naturaleza. Existen, sin embargo, nombres propios que por su capacidad de ver más allá producen una revolución en su área de investigación. Un ejemplo de ellos es Santiago Ramón y Cajal, considerado uno de los científicos más grandes de todos los tiempos. Además, Cajal consigue algo impensable a principios del siglo XX: que científicos europeos aprendan español para poder leer su obra maestra en el idioma original. El fruto de sus descubrimientos fue debido a una infatigable fuerza de voluntad que surgía de la pasión por la naturaleza y de un gran amor por una patria en decadencia. Inconformismo, testarudez y rebeldía eran otros ingredientes que aliñaban sus fibras nerviosas.

Ya de pequeño se adivinaba el gen de la rebeldía de Cajal, con las continuas travesuras que traían de cabeza a su padre, un médico rural obsesionado por el porvenir de su hijo. Lo que más le gustaba a Santiago era observar, disfrutar y pintar la naturaleza que le rodeaba. Corría por sus venas un impulso romántico que su padre trataba de controlar a base de severos castigos. Incapaz de domar él sólo a aquel espíritu libre decide recurrir a los frailes que, con métodos de la antigua escuela, tratan de educar al chiquillo. Pero Santiago tenía una vocación y una pasión por la pintura que estaba a prueba de todo castigo. Por eso, a pesar de tanto maltrato físico y psicológico, no consiguen desviar su atención hacia las típicas enseñanzas que se impartían en la escuela. Sin embargo esta vena artística, el futuro científico no la inmortalizará en cuadros, sino en vanguardistas trabajos fotográficos y en la belleza con la que dibujaba y describía el entramado tejido neuronal.

La obra científica de Cajal es la base sobre la que se apoya la Doctrina Neuronal, que nos dice que los procesos cerebrales son el resultado de la transmisión del impulso nervioso entre las células que componen el cerebro; es decir, de la comunicación entre neuronas.

Úloha č. 1. Písomná časť A.
Počúvanie s porozumením

Úlohy pre žiakov

N° del participante:

COMPRENSIÓN AUDITIVA

- Selecciona la opción correcta según el texto que has escuchado.

1. A Santiago Ramón y Cajal se le considera un científico del siglo:

- a) XX
- b) XIX
- c) XXI

2. El pequeño Santiago tenía gran inquietud por:

- a) La medicina.
- b) La fotografía.
- c) La pintura.

3. El arte de Cajal se pudo ver reflejado en:

- a) Cuadros vanguardistas de neuronas.
- b) La fotografía de la naturaleza que le rodeaba.
- c) La belleza con la que dibujaba el tejido nervioso.

4. Muchos científicos europeos aprendieron español para:

- a) Poder entender la obra maestra de Cajal.
- b) Poder hablar personalmente con Cajal.
- c) Poder trabajar con Santiago Ramón y Cajal.

5. La obra científica de Cajal nos habla sobre:

- a) La conexión entre las neuronas.
- b) La pintura en la medicina.
- c) La fotografía del tejido nervioso.

El examen continúa en la página siguiente ➞

N° del participante:

- Relaciona la columna A con la B:

A

B

6. El pequeño Santiago
7. La mezcla de voluntad propia y amor por su país
8. El padre de Cajal y los frailes del colegio
9. El trabajo de muchos científicos importantes
10. El arte que apasionaba a Cajal

- a) está en el anonimato.
- b) ayudó a plasmar visualmente su obra.
- c) fueron el éxito del trabajo de Cajal.
- d) era castigado por su severo padre.
- e) intentaron apartar a Santiago del arte.



A	B
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	

Puntos:

..... / 10

Úloha č. 1. Písomná časť B – I.

Čítanie s porozumením

a slovná zásoba

Úlohy pre žiakov

N° del participante:

COMPRENSIÓN LECTORA Y VOCABULARIO

- Lee el texto que tienes a continuación y elabora las tareas que lo siguen.

1. Pon correctamente 10 de las 12 palabras en los espacios blancos del texto:

en ♦ a ♦ bodega ♦ un ♦ maestra ♦ de ♦ tierra ♦
de ♦ clave ♦ surrealista ♦ en ♦ el

ASÍ VOLVIÓ A ESPAÑA GUERNICA DE PICASSO

Hacía un día espléndido y el avión venía lleno de turistas con el irremediable ataque de melancolía que suele traer (1)_____ la mano el final de las vacaciones. Eran las 8:27h de la mañana del 10 de septiembre de 1981. El Boeing 747, apodado “*Lope de Vega*”, procedente del aeropuerto John F. Kennedy (2)_____ Nueva York, tomó (3)_____ en Barajas. Con los motores aún encendidos, el comandante Juan López Durán tomó la palabra y, con voz entrecortada, dijo: “Señoras y señores, bienvenidos (4)_____ Madrid. Tengo que decirles que han venido acompañando al *Guernica* de Picasso en su regreso a España”.

“Fue muy emocionante. El avión se posó (5)_____ la pista como una hoja de otoño. Los pasajeros se quedaron de una pieza. Algunos aplaudieron. Para ellos debió de ser (6)_____”. Quien habla es Álvaro Martínez-Novillo, en aquellos días subdirector de Artes Plásticas del Ministerio de Cultura y uno de los personajes clave en la operación retorno del *Guernica*, de la que se acaban de cumplir 35 años.

En la (7)_____ del *Lope de Vega* no viajaba solo un cuadro enorme de 7,75m x 3,50m, ni más ni menos que “la obra (8)_____” de Pablo Picasso, sino una metáfora de la reconciliación. Lo que algunos llamaron el regreso del último exiliado. El final de la Transición en forma de un cilindro gigante enrollado. La pintura había pasado los últimos 44 años en una sala del Museo de Arte Moderno de Nueva York, tras la decisión de Picasso de mantenerla a buen recaudo y lejos de la España triunfal de Franco. La única instrucción tajante que pidió fue que (9)_____ cuadro volviera a suelo español una vez recuperadas las libertades. El *Guernica* es una obra (10)_____ del siglo XX, y un icono no solo artístico sino político.

El examen continúa en la página siguiente ➡

N° del participante:

2. Busca en el texto sinónimos de:

a) maravilloso —

b) expatriado —

3. Busca en el texto antónimos de:

c) diminuto —

d) derrotada —

4. Explica el significado de la frase:

“Se quedaron de una pieza” =

.....

.....

.....

Puntos:

..... / 20

Úloha č. 1. Písomná časť B – II.
Gramatický test

Úlohy pre žiakov

N° del participante:

GRAMÁTICA

1. Escribe los tiempos verbales correspondientes:

- Si (*estudiar*, yo) más para el examen, ahora (*estar*, yo) rumbo a Cuba y no en la habitación de mi casa.
- Anoche mi novia me dijo muy enfadada: Si (*salir*) por esa puerta, es mejor que no (*volver*)
- Ana, ¿sabes dónde (*estar*) los chicos toda la tarde, que no los he visto? —No lo sé, (*estar*) estudiando porque mañana tienen un examen importante.
- Odio los típicos comentarios de mi padre: “Mientras (*vivir*) bajo mi techo, harás lo que yo (*decir*) ”.
- Mi novia me dijo muy enfadada “como no (*venir*) a verme jugar hoy, te arrepentirás. Espero que (*estar*) allí a las 17h en punto”.

2. Escribe la preposición adecuada en caso de que sea necesaria:

- Ayer discutí otra vez con mi novio y amenazó _____ marcharse de casa. Pero no me preocupa. Ese comportamiento es típico _____ él.
- Mis padres siguen de ruta _____ Europa. Van a estar viajando durante un tiempo y en París se quedarán _____ 2 semanas.
- ¡Estoy harta _____ tanta palabrería. ¡Siempre lo mismo! ¡Te quejas _____ todo!
- No seas mala persona, siempre te estas riendo _____ tu hermano pequeño. ¿Qué más da si le gusta vestirse _____ rosa? Es diferente y original.
- Hice todo el camino solo, me sentía muy seguro _____ mí mismo. Aunque en la última parte me uní _____ un grupo de peregrinos que iban a Santiago.

Puntos:

..... / 10

Úloha č. 2. Ústna časť
Situačný dialóg s porotou

Úloha pre porotu a žiakov

JUEGO DE ROLES CON EL JURADO

- *Te vas de vacaciones con tu pareja, pero no os ponéis de acuerdo con el presupuesto del viaje. Tu no quieres gastar mucho e intentas convencerle de que se pueden pasar unas vacaciones estupendas con poco dinero.*

Máximo: 20 puntos

KLÚČ / CLAVE

Úloha č. 1. Písomná časť A – Počúvanie s porozumením.*Prueba n° 1. Parte escrita A – Comprensión auditiva.*

1. a; 2. c; 3. c; 4. a; 5. a; 6. d; 7. c; 8. e; 9. a; 10. b 10 bodov

Úloha č. 1. Písomná časť B – I. Čítanie s porozumením a slovná zásoba.*Prueba n° 1. Parte escrita B – I. Comprensión lectora y vocabulario.*

1. (1) de; (2) de; (3) tierra; (4) a; (5) en; (6) surrealista; (7) bodega; (8) maestra;
(9) el; (10) clave 10 bodov
2. a) espléndido 2 body
b) exiliado 2 body
3. a) enorme, gigante 2 body
b) triunfal 2 body
4. Quedarse inmóvil, sin poder reaccionar ante algo, como una estatua,
generalmente por efecto de un susto, una sorpresa o una fuerte emoción. 2 body

Úloha č. 1. Písomná časť B – II. Gramatický test.*Prueba n° 1. Parte escrita B – II. Gramática.*

1. a) hubiera estudiado, estaría; b) sales, no vuelvas; c) han estado, habrán estado;
d) vivas, diga; e) vengas, estés 5 bodov
(0,5b/1 tvar)
2. a) con, de; b) por, Ø; c) de, por; d) de, de; e) de, a 5 bodov
(0,5b/1 tvar)

Úloha č. 1. Písomná časť B – III. Písomný prejav.*Prueba n° 1. Parte escrita B – III. Redacción.*

- a) štruktúra textu a rozsah slovnej zásoby 10 bodov
- b) jazyková úroveň a pravopis 10 bodov

CELKOVÝ POČET BODOV ZA TÚTO ÚLOHU (Prueba n° 1)**60 BODOV****Úloha č. 2. Ústna časť. Situačný dialóg s porotou.***Prueba n° 2. Parte oral. Juego de roles con el jurado.*

- a) schopnosť reagovať 10 bodov
- b) jazyková úroveň a rozsah slovnej zásoby 10 bodov

CELKOVÝ POČET BODOV ZA TÚTO ÚLOHU (Prueba n° 2)**20 BODOV****CELKOVÝ POČET BODOV ZA VŠETKY ÚLOHY****80 BODOV**

POUŽITÁ LITERATÚRA / BIBLIOGRAFÍA

1. <https://hablacultura.com/cultura-textos-aprender-espanol/ciencia/cajal/>
(texto adaptado)
2. http://cultura.elpais.com/cultura/2016/10/02/actualidad/1475366141_729636.html
(texto adaptado)



Olympiáda v španielskom jazyku

27. ročník, šk.r. 2016/17

Krajské kolo

Kategória:	D
Autor:	Mgr. Nahikari San José Huerga
Recenzent:	PaedDr. Peter Gschweng
Korektor:	Mgr. José Antonio Cases Ares
Redakčná úprava:	PaedDr. Peter Gschweng
Komisia:	Celoslovenská komisia Olympiády v španielskom jazyku
Vydal:	IUVENTA – Slovenský inštitút mládeže, Bratislava, 2017